**POZIV ZA MEDIJE**

Poštovane, poštovani,

Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje

Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti

Znanstveno vijeće za antropologijska istraživanja HAZU

Terminološka komisija Međunarodnoga slavističkog komiteta

organiziraju i pozivaju Vas na

Okrugli stol

***Terminološki izazovi i novi smjerovi znanstvenih istraživanja***

i

**zasjedanje Terminološke komisije Međunarodnoga slavističkog komiteta**

u četvrtak 9. svibnja 2019. s početkom u 11 sati

dvorana Knjižnice HAZU

Trg Josipa Jurja Strossmayera 14, Zagreb

Terminološka komisija Međunarodnoga slavističkog komiteta stručno je tijelo koja se bavi proučavanjem različitih aspekata nazivlja različitih struka i nazivoslovlja u svim slavenskim zemljama, koje obuhvaća po nekoliko znanstvenika, stručnjaka za terminologiju, iz svake države. Popis članova nalazi se na stranici <http://term-in.net/commission/> a predstavnici iz Hrvatske su Lana **Hudeček**, Kristian **Lewis** i Milica **Mihaljević**. Terminološka komisija organizira godišnja zasjedanja (http://term-in.net/meetings/), koja se svake godine organiziraju u drugoj državi, najčešće pod pokroviteljstvom znanstvene akademije te države.

Uz zasjedanje Komisije redovito se organizira i okrugli stol o terminološkoj problematici. Svi se slavenski jezici susreću sa sličnim problemima pri izgradnji svojega nazivlja u globaliziranome svijetu (anglizmi, uporaba novih tehnologija, problem sinonimije i polisemije/homonimije itd.) te je stoga okrugli stol pravo mjesto za razmjenu mišljenja. U uvodnim referatima prikazat će se terminološki rad u Hrvatskoj: terminološki portal, terminološka baza Struna, nazivlje jedne struke u Struni (antropologija). Ti su referati zamišljeni samo kao poticaj za diskusiju svih članova Terminološke komisije o otvorenim terminološkim pitanjima i problemima. Drugi je dio okrugloga stola posvećen terminološkomu nazivlju. U tome će dijelu predsjednica Terminološke komisije prof. dr. sc. Viktorija Ljudvihivna **Ivaščenko**, Sveučilište Borisa Grinčenka, Kijev, Ukrajina izložiti planove za rad na novome projektu Komisije, projektu izrade terminološkoga nazivlja, a Lana **Hudeček** i Milica **Mihaljević** te Ljudmila Vasiljevna **Ričkova** izložit će rezultate rada na terminološkome nazivlju te predložiti model obrade terminološkoga nazivlja. I nakon ovoga dijela svi članovi Komisije sudjelovat će u raspravi i razradi konkretnih planova za provedbu ovoga projekta.

Sudionike će pozdraviti predsjednik Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti akademik Velimir **Neidhardt**, predsjednik Znanstvenoga vijeća za antropologijska istraživanja akademik Pavao **Rudan**, ravnatelj Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje dr. sc. Željko **Jozić**, predsjednica Hrvatskoga slavističkog odbora prof. dr. sc. Bernardina **Petrović** i predsjednica Terminološke komisije Međunarodnoga slavističkog komiteta prof. dr. sc. Viktorija Ljudvihivna **Ivaščenko**.

O važnosti ovoga zasjedanja za Hrvatsku govori već to da u Hrvatskoj dosad nikad nije organizirano zasjedanje Terminološke komisije. Osim toga na zasjedanju će prisustvovati najugledniji terminolozi iz slavenskih zemalja, pa se očekuje uspješan rad. Referati s okrugloga stola i prilozi izneseni u diskusiji bit će objavljeni u specijaliziranome terminološkom časopisu *Вісник Термінологічної комісії при Міжнародному комітеті славістів* (*Vjesnik Terminološke komisije Međunarodnoga slavističkog komiteta*).

Za **više informacija**: dr. sc. Milica Mihaljević, predsjednica Organizacijskog odbora, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje; mmihalj@ihjj.hr .

U prilogu Vam dostavljamo **program** Okruglog stola.

Srdačno Vas pozdravljamo, zahvaljujemo na suradnji i očekujemo Vaš dolazak.

Ured za odnose s javnošću i medije HAZU

Gordana Poletto Ružić